

# Primaria Hazelton

535 W. Jefferson St. • Stockton, CA 95206 • (209) 933-7210 • Grades K-8

Kathryn Byers, Director/a  
kbyers@stocktonusd.net

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### **Distrito Escolar Unificado de Stockton**

701 North Madison St.  
Stockton, CA 95202-1634  
(209) 933-7000  
www.stocktonusd.net

### **Junta Directiva Distrital**

Gloria Allen  
Andrea Burrise  
Kathleen Garcia  
Colleen Keenan  
Maria Mendez  
Angela Phillips  
Steve Smith

### **Administración Distrital**

Ms. Julie Penn  
**Superintendente**  
Ms. Julie Penn  
**Superintendente Interino**  
Dr. Mark Hagemann  
**Superintendente Adjunto Interino**

### **Declaración de Visión:**

La Familia de la Escuela Hazelton se compromete a crear un entorno de excelencia y crecimiento continuo mientras motivamos a los niños a ser efectivos pensadores críticos y a ser capaces de aprender durante toda la vida.

### **Declaración de Misión:**

En la Primaria Hazelton, nuestra misión es cultivar un entorno de seguridad, respeto, responsabilidad y excelencia académica para fomentar una educación de calidad para TODOS nuestros alumnos motivándoles a alcanzar su máximo potencial como miembros responsables de la sociedad general.

### **Lema escolar:**

Respeto, responsabilidad... resultados!

### **MENSAJE DE LA DIRECTORA**

Damos la bienvenida a los alumnos a la escuela primaria Hazelton. Creemos que la escuela Hazelton ofrece un programa educativo excepcional para TODOS nuestros alumnos. Nuestro personal trabaja duro para crear una atmósfera en la que los estudios sean rigurosos y el ambiente de aprendizaje acogedor y positivo. Creemos que todos, la escuela, los hogares y la comunidad tienen que trabajar conjuntamente para garantizar el éxito de nuestros alumnos.

Nos gustaría alentarlos a participar en la educación de sus hijos tanto desde su casa como en la escuela. Ya sea que haga de voluntario en el salón de clase o que forme parte de un comité escolar, su participación es importante. Investigaciones escolares demuestran claramente que la participación de los padres en la escuela de sus hijos resulta en mayores posibilidades de éxito escolar para su hijo.

Atentamente,  
Kathryn Byers, DIRECTORA

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (209) 933-7210 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	68
Primer año	92
Segundo año	91
Tercer año	92
Cuarto año	91
Quinto año	95
Sexto año	61
Séptimo año	78
Octavo año	73
Matriculación total	741

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	8.9
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.7
Asiáticos	4.6
Filipinos-	4.3
Hispanos o latinos	79.1
Blancos	1.6
Dos o más razas	0.8
De escasos recursos económicos	89.5
Estudiantes del inglés	42.5
Alumnos con discapacidades	8
Jóvenes de crianza	0.8

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Primaria Hazelton	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	31	28	26
Sin Certificación Total	2	3	5
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton			
Con Certificación Total	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	1437
Sin Certificación Total	♦	♦	133
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	12

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Primaria Hazelton	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	0
Puestos Vacantes de Maestros	2	0	3

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	95.8	4.2
Escuelas de Alta Pobreza	95.8	4.2
Escuela de Baja Pobreza	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

El dato principal sobre los libros de texto requeridos por la legislación Williams describió si es que las escuelas cuentan con libros en las materias básicas para todos los alumnos. La ley también solicita que los distritos divulguen si esos libros son lo que requieren las normas de contenido de California. Esta información es mucho más significativa cuando se toma junto con la descripción más detallada de los libros de textos incluida en nuestra Boleta de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Ahí encontrarán los nombres de los libros de texto utilizados en nuestras materias básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales, y más.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	<p>LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Matemáticas</b>	<p>K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 &amp; GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Ciencias-</b>	<p>Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias de Tierra/Earth Science Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias de Vida/Life Science Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias Física/Physical Science Adoptado en 2007</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	<p>Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Edad de los edificios:

Cada sitio escolar cuenta con salones, un salón multiuso, una biblioteca y un edificio administrativo. El número de salones en cada escuela varía, dependiendo de la matriculación y el espacio disponible. Varios sitios tienen salones portátiles para albergar a una mayor matriculación y para satisfacer las pautas de Reducción del Tamaño de Clases (CSR, por sus siglas en inglés).

Mantenimiento y Reparación:

El personal distrital de mantenimiento garantiza que las reparaciones para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia sean la máxima prioridad.

Proceso y Horario de Limpieza:

El distrito administra un programa de mantenimiento planeado para garantizar que todos los salones, los baños y las instalaciones reciban mantenimiento y se encuentren en buen reparo. La directora trabaja diariamente con el personal de conserjes para crear horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura.

Mejoras

En el otoño de 2009, se re-pavimentó el patio de juego de niveles primarios para mejorar la seguridad de la zona.

Hay más datos disponibles sobre la condición de nuestros edificios escolares en un suplemento en línea a este informe requerido por la legislación Williams de 2004. Lo que encontrará es una evaluación de más de una decena de aspectos de nuestros edificios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación y más. El importante propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y terrenos se encuentran seguros y en buen reparo. Si algo debe ser reparado, esta evaluación lo identifica y pone un plazo para el cual nos comprometemos realizar dichas reparaciones. Las pautas para esta reparación fueron formuladas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés) y surgieron a raíz de la legislación Williams. Puede consultar la Herramienta de Inspección de las Instalaciones de seis páginas utilizada para la evaluación en el sitio web del OPSC.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/7/2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores			X	B-2: alfombra rasgada, rasguños en la pared. Baños de niños y niñas: loseta de la pared quebrada en baño de niños. C-2: loseta del techo levantada y quebrada junto a la puerta. H-1: alfombra rasgada. J-1: rasguños en la pared.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos			X	En general: se está separando la goma del equipamiento de juego.
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	14	23	44
Matem	15	17	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	35	33	22	32	31	29	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	16.70	14.60	13.50
7	18.80	23.50	25.90

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	29
Todos los alumnos en la escuela	22
Masculino	26
Femenino	18
Afroamericanos	--
Nativos americanos o nativos de Alaska	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	20
Blancos	--
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	9
Alumnos con discapacidades	22
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	--
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	96	91	94.8	58	27	9	4
	4	94	88	93.6	78	13	6	2
	5	104	92	88.5	64	24	10	2
	6	61	59	96.7	37	37	17	7
	7	89	84	94.4	58	31	11	0
	8	78	67	85.9	34	42	21	1
Masculinos	3	96	40	41.7	58	28	10	3
	4	94	50	53.2	78	14	6	0
	5	104	48	46.2	67	21	8	4
	6	61	26	42.6	50	35	12	4
	7	89	37	41.6	54	32	14	0
	8	78	36	46.2	44	33	17	3

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Femeninos</b>	<b>3</b>	96	51	53.1	59	27	8	6
	<b>4</b>	94	38	40.4	79	11	5	5
	<b>5</b>	104	44	42.3	61	27	11	0
	<b>6</b>	61	33	54.1	27	39	21	9
	<b>7</b>	89	47	52.8	62	30	9	0
	<b>8</b>	78	31	39.7	23	52	26	0
<b>Afroamericanos</b>	<b>3</b>	96	7	7.3	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	9	9.6	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	9	8.7	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	3	4.9	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	8	9.0	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	4	5.1	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	<b>3</b>	96	1	1.0	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	1	1.1	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	3	3.4	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	0	0.0	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	<b>3</b>	96	4	4.2	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	3	3.2	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	6	5.8	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	5	8.2	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	6	6.7	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	2	2.6	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	<b>3</b>	96	6	6.3	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	0	0.0	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	4	3.8	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	2	3.3	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	3	3.4	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	2	2.6	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	96	69	71.9	61	28	9	1
	<b>4</b>	94	70	74.5	81	14	3	1
	<b>5</b>	104	67	64.4	69	22	6	3
	<b>6</b>	61	48	78.7	40	38	17	4
	<b>7</b>	89	62	69.7	60	34	6	0
	<b>8</b>	78	56	71.8	36	43	18	2

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Blanco</b>	<b>3</b>	96	2	2.1	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	3	3.2	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	4	3.8	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	1	1.6	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	2	2.2	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	1	1.3	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	<b>3</b>	96	2	2.1	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	2	2.1	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	2	1.9	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	2	2.6	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	96	85	88.5	59	28	7	5
	<b>4</b>	94	84	89.4	79	12	6	2
	<b>5</b>	104	86	82.7	63	26	9	2
	<b>6</b>	61	55	90.2	38	36	18	5
	<b>7</b>	89	80	89.9	59	31	10	0
	<b>8</b>	78	64	82.1	34	42	20	2
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	<b>3</b>	96	8	8.3	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	2	2.1	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	3	2.9	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	2	3.3	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	6	6.7	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	6	7.7	--	--	--	--
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	<b>3</b>	96	3	3.1	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	1	1.1	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	1	1.0	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	2	3.3	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	4	4.5	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	1	1.3	--	--	--	--
<b>Jóvenes de Crianza</b>	<b>3</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>4</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>5</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>6</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>7</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>8</b>	--	--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	96	92	95.8	47	23	24	3
	<b>4</b>	94	91	96.8	63	25	9	1
	<b>5</b>	104	93	89.4	78	16	4	1
	<b>6</b>	61	60	98.4	43	37	12	7
	<b>7</b>	89	86	96.6	57	34	3	3
	<b>8</b>	78	70	89.7	54	17	17	10
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	96	40	41.7	40	15	35	5
	<b>4</b>	94	52	55.3	58	27	12	0
	<b>5</b>	104	48	46.2	73	17	8	2
	<b>6</b>	61	26	42.6	46	42	4	8
	<b>7</b>	89	37	41.6	51	35	3	5
	<b>8</b>	78	38	48.7	63	16	11	8
<b>Femeninos</b>	<b>3</b>	96	52	54.2	52	29	15	2
	<b>4</b>	94	39	41.5	69	23	5	3
	<b>5</b>	104	45	43.3	84	16	0	0
	<b>6</b>	61	34	55.7	41	32	18	6
	<b>7</b>	89	49	55.1	61	33	4	2
	<b>8</b>	78	32	41.0	44	19	25	13
<b>Afroamericanos</b>	<b>3</b>	96	6	6.3	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	9	9.6	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	8	7.7	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	3	4.9	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	8	9.0	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	4	5.1	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	<b>3</b>	96	1	1.0	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	1	1.1	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	3	3.4	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	0	0.0	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	<b>3</b>	96	4	4.2	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	3	3.2	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	6	5.8	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	5	8.2	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	6	6.7	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	2	2.6	--	--	--	--



**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Filipino</b>	3	96	6	6.3	--	--	--	--
	4	94	1	1.1	--	--	--	--
	5	104	4	3.8	--	--	--	--
	6	61	2	3.3	--	--	--	--
	7	89	3	3.4	--	--	--	--
	8	78	3	3.8	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3	96	71	74.0	48	25	21	3
	4	94	73	77.7	66	26	7	0
	5	104	69	66.3	83	12	4	1
	6	61	49	80.3	47	37	8	6
	7	89	64	71.9	61	33	2	2
	8	78	59	75.6	58	17	14	10
<b>Blanco</b>	3	96	2	2.1	--	--	--	--
	4	94	3	3.2	--	--	--	--
	5	104	4	3.8	--	--	--	--
	6	61	1	1.6	--	--	--	--
	7	89	2	2.2	--	--	--	--
	8	78	1	1.3	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	3	96	2	2.1	--	--	--	--
	4	94	1	1.1	--	--	--	--
	5	104	2	1.9	--	--	--	--
	8	78	1	1.3	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	96	86	89.6	48	23	22	3
	4	94	86	91.5	63	26	8	1
	5	104	86	82.7	78	17	3	1
	6	61	56	91.8	45	36	11	7
	7	89	82	92.1	57	33	4	4
	8	78	64	82.1	53	19	16	11
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	3	96	8	8.3	--	--	--	--
	4	94	2	2.1	--	--	--	--
	5	104	3	2.9	--	--	--	--
	6	61	2	3.3	--	--	--	--
	7	89	6	6.7	--	--	--	--
	8	78	6	7.7	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	<b>3</b>	96	3	3.1	--	--	--	--
	<b>4</b>	94	1	1.1	--	--	--	--
	<b>5</b>	104	1	1.0	--	--	--	--
	<b>6</b>	61	2	3.3	--	--	--	--
	<b>7</b>	89	4	4.5	--	--	--	--
	<b>8</b>	78	1	1.3	--	--	--	--
<b>Jóvenes de Crianza</b>	<b>3</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>4</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>5</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>6</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>7</b>	--	--	--	--	--	--	--
	<b>8</b>	--	--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

Nuestra escuela reconoce que los padres y la comunidad desempeñan un papel importante en el éxito y la educación de sus alumnos. Muchas escuelas han establecido sociedades con empresas y organizaciones comunitarias para incrementar la participación de los padres. Cada escuela ofrece varias oportunidades y programas para alentar la participación de los padres.

Programas Extracurriculares

Servicios de orientación

Consejo Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Instrucción y apoyo para Estudiantes del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)

Conferencias de Padres/Alumnos cuando sea posible

Organizaciones de Padres/Maestros (Asociación/Organización/Consejo de Padres y Maestros [PTA/PTO/PTC, por sus siglas en inglés, respectivamente)

Pre-escolares Estatales

Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

La escuela considera que los padres y tutores pueden apoyar el entorno de aprendizaje de la escuela y sus alumnos:

Supervisando la asistencia de los alumnos

Supervisando la finalización de la tarea de los alumnos

Supervisando y regulando el tiempo de televisión

Participando en el proceso de toma de decisiones en organizaciones y consejos escolares

Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje del salón

Voluntariado en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de la comunidad escolar deben comunicarse con la dirección al 933-7210.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

## Plan de Seguridad Escolar

Nuestra escuela se adhiere firmemente a la Administración de Crisis como Respuesta en Caso de Emergencia (ERCM, por sus siglas en inglés), preparando al personal, a los alumnos y a los padres con indicaciones apropiadas, capacitación y práctica sobre cómo actuar y reaccionar en caso de emergencia. Se toman todas las acciones posibles para garantizar la seguridad y el bienestar de los alumnos y el personal. El equipo de conserjes escolares asegura que las instalaciones escolares cumplan con todos los reglamentos federales y estatales de sanidad y seguridad. Cada año se realiza un proceso de limpieza profunda durante el verano u otros descansos prolongados. En caso de una emergencia en la instalación, la directora notifica al apropiado personal escolar y distrital para resolver la emergencia y proteger o evacuar a los alumnos, en base a los planes escolares y distritales de preparación en caso de emergencia. Se realiza un repaso escolar con el Instrumento de Evaluación Interna (IEI, por sus siglas en inglés) anualmente.

Un integral Plan de Seguridad Escolar, recientemente repasado por el Consejo de Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un entorno seguro, tranquilo y limpio a la comunidad escolar. El Plan de Preparación para un Desastre de la escuela identifica los procedimientos a seguir durante emergencias y desastres naturales. Se realizan simulacros de emergencia mensualmente.

Se hace todo lo posible para asegurar que los alumnos sean supervisados mientras estén en el plantel a lo largo de la jornada escolar. Los supervisores del patio, los maestros, los administradores del sitio y el personal escolar supervisan a los alumnos antes y durante clases. El patio es seguro para todos los alumnos y las puertas de acceso están todas cerradas para limitar el acceso al plante durante la jornada escolar.. Todos los visitantes deben registrar su llegada en la dirección y recibir autorización adecuada para estar en el plantel y deben tener sus pases a la vista en todo momento.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	8.63	8.77	6.89
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.21
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	10.96	10.09	9.39
Tasa de Expulsiones	0.02	0.08	0.08
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2004-2005	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 5	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	19	19	20	4	5	1			3			
1	32	25	22		1	2	3	4	3			
2	32	25	23		1	2	2	4	3	1		
3	31	29	22			3	3	5	3			
4	29	29	24		1	2	2	4	3			
5	30	26	23		1	2	2	2	3			
6	22	23	25	1	2	1	2	2	2			
Otro	13	11	12	1	1	2						

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-22			23-32			33+		
Materia	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés	30	17	17		2	2	7	1	1	2		
Matemáticas	28	27	28				4	2	1			
Ciencias	30						2					
Ciencias Sociales	30						4			1		

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela**

Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo)	0.6
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.04
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.3
Trabajador/a social	0.04
Enfermera/o	0.2
Especialista de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	1
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros**

El principal enfoque de formación profesional ha sido en la las Unidades de Estudio de las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) desarrolladas por maestros del Distrito Escolar Unificado de Stockton (SUSD, por sus siglas en inglés) mediante el Proceso de Diseño de Currículo Riguroso. El contenido fue seleccionado debido a la implementación total de CCSS en California en 2014-2015 y la relacionada evaluación estatal "Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California" (CAASP, por sus siglas en inglés) a implementarse en la primavera de 2015.

Inicialmente la formación profesional sobre las normas básicas y unidades de instrucción fue proporcionada mediante dos sesiones externas de capacitación de formación profesional de día completo. Se ofrecieron dos sesiones de día completo en 2013-2014 y 2014-2015. Este curso 2015-2016, los maestros nuevos al distrito Stockton, o que aquellos que soliciten una capacitación adicional sobre un tema van a tener oportunidades a través del Centro de Desarrollo Profesional (PDC, por sus siglas de inglés). Los maestros de Hazelton van a seguir desarrollando sus Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés) para implementar de forma completa las Unidades de Estudio de la las Normas Básicas, el Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) y las Intervenciones y Apoyos de Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés). Adicionalmente, se ofrece coaching de instrucción en la escuela dirigido a todos los maestros.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$39,802	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$60,551	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$76,281	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$105,299	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)		\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$111,870	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$232,300	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	35%	38%
Sueldos administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de los programas financiados a nivel Federal y Estatal que pueden estar disponibles a las escuelas en el distrito:

Título I Ayudando a Alumnos en Desventaja a Cumplir las Normas

Título I Indigente

Título I Educación Migrante

Título II Mejorando la Calidad de Maestros

Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés

Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programas de Día Prolongado

Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	5290.1	1134.54	41155.56	60385.27
Distrito	♦	♦	4983.64	\$61,632
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			725.8	-1.3
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			777.5	-14.6

\* Cajas con ♦ no quieren datos.